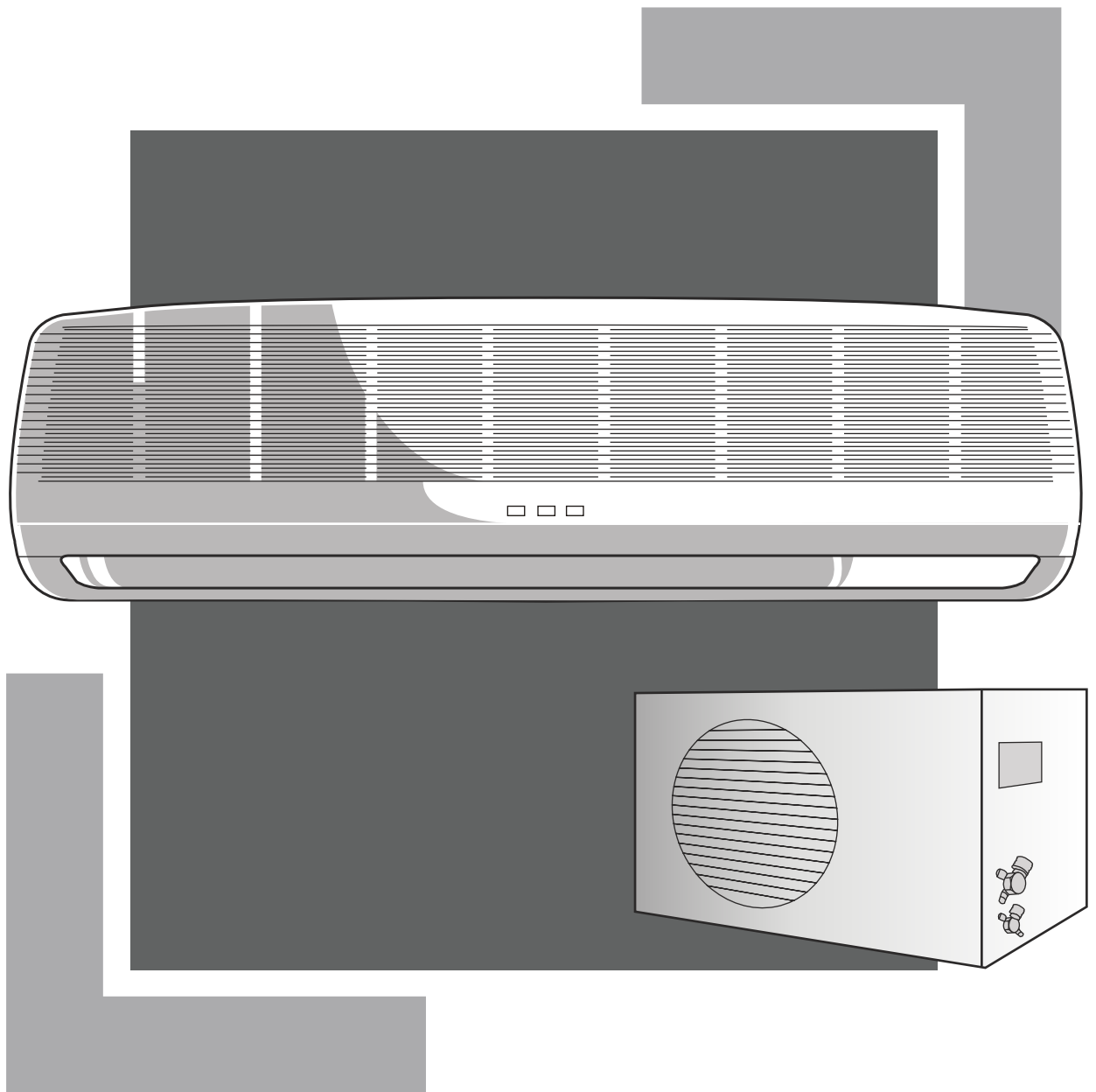


# MANUAL DE OPERAÇÃO

Condicionador de Ar Split Piso Teto

36/60.000 BTU/h - Quente e Frio



Os condicionadores de ar são aparelhos que devem ser instalados por profissionais técnicos. Este Manual de Instruções é a versão para fins universais referente aos modelos de Split do tipo Piso Teto . A aparência da unidade que você adquiriu pode ser ligeiramente diferente daquelas descritas neste Manual, mas isso não afeta sua operação e utilização corretas.

Leia atentamente as seções referentes ao modelo específico a ser instalado e conserve este Manual em local seguro, de modo a facilitar sua consulta posterior.

Atenção:

**Temos** como política o contínuo desenvolvimento **de nossos** produtos , **reservando-nos o direito de mudar as** especificações e desenhos sem prévio aviso. **A** instalação e manutenção dos equipamentos **somente poderá ser** realizada por Empresas Credenciadas. A não observância e/ou adoção dos procedimentos, apresentados neste manual implicam no **CANCELAMENTO da** garantia do produto.

## **INFORMAÇÕES IMPORTANTES**

- \* Aparelho acessível ao público em geral;
- \* Este aparelho não se destina à utilização por pessoas (inclusive crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido instruções referentes à utilização do aparelho ou estejam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança.
- \* Recomenda-se que as crianças sejam vigiadas para assegurar que elas não estejam brincando com o aparelho.

# 1. INSTALAÇÃO / MANUTENÇÃO PREVENTIVA

## LEIA COM ATENÇÃO



- Este equipamento requer uma instalação especializada em virtude das suas características peculiares e da necessidade de se acoplarem ao sistema tubulações de cobre, fiação elétrica, etc. Estes complementos não acompanham o equipamento e suas especificações variam de acordo com o perfil da instalação.

- **Para que a instalação seja executada corretamente e com segurança, recomendamos os serviços de uma empresa qualificada/credenciada.**  
**A instalação elétrica deverá estar de acordo com as normas ABNT.**

**ATENÇÃO: Se o cordão de alimentação está danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante, ou agente autorizado ou pessoa qualificada, a fim de evitar riscos.**

- Tanto a execução de serviços e reparos por empresas ou pessoas não credenciadas/qualificadas, como a reposição de peças não originais, poderão trazer danos ao equipamento causando alteração na garantia do produto.
- Aparelho acessível ao público em geral
- Este aparelho não se destina à utilização por pessoas (inclusive crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido instruções referentes à utilização do aparelho ou estejam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Recomenda-se que as crianças sejam vigiadas para assegurar que elas não estejam brincando com o aparelho.
- Na constante busca de melhoria, reservamo-nos o direito de, a qualquer momento, introduzir modificações em seus produtos para melhor atender as necessidades e expectativas de seus clientes. É possível, portanto, a ocorrência de discrepâncias entre as configurações deste manual e os produtos apresentados.

## MANUTENÇÃO PREVENTIVA

- Para manter o bom funcionamento e preservar as condições do aparelho aumentando sua vida útil, pelo menos uma vez por ano o equipamento deverá ser submetido a uma limpeza interna, face ao acúmulo de pó e resíduos que se alojam nos componentes. Estas condições prejudicam a eficiência do produto podendo causar danos ao sistema.

## 2. PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

Antes de ligar seu aparelho, leia com atenção estas precauções.

Elas estão classificadas em **Perigo** e **Cuidado**.

Aquelas classificadas com o título **Perigo**, alertam que um manejo inadequado pode ocasionar consequências graves.

As precauções classificadas com **Cuidado**, dependendo das circunstâncias, também podem gerar consequências sérias.

Portanto, para resguardar sua segurança, observe atentamente estas importantes precauções.

Os símbolos ao lado aparecem nos textos a seguir. Observe atentamente seu significado.

Depois de ler este manual, consulte-o sempre que surgir alguma dúvida.



Proibido



Observe fielmente as instruções



Providencie um aterramento eficaz



Retire o fio da tomada



CUIDADO!!



- Não instale o equipamento próximo a condutores de gás. Se o gás entrar em contato com o equipamento, poderá provocar incêndio.



- É necessária a instalação de disjuntores adequados para evitar choques elétricos ou outros problemas.



- O equipamento tem que ser aterrado adequadamente. O fio-terra nunca deve estar conectado a condutores de gás, eletricidade, de água ou de telefone. Se o aterramento não for realizado adequadamente, poderão ocorrer choques elétricos.

- Certifique-se de instalar o tubo de drenagem com as inclinações necessárias para a vazão da água.

### CUIDADOS NA OPERAÇÃO



PERIGO!!



- Não utilize extensões nem “benjamins” onde estejam conectados outros equipamentos elétricos evitando assim choques, superaquecimento dos fios ou incêndio.



- Se o cabo de ligação estiver danificado providencie sua substituição para evitar eventual curto-circuito.



**CUIDADO!!**



- Não utilize aerossóis (inseticidas, tintas, etc) perto do equipamento e muito menos sobre ele, pois poderá provocar fogo.
- Os aparatos de combustão não devem ser colocados na direção do fluxo de ar do condicionador de ar.
- Não instale o equipamento em locais onde o fluxo de ar alcance diretamente plantas ou animais pois poderá causar-lhes danos.



- Ao limpar o equipamento, retire o plugue da tomada. A limpeza não deve ser feita



quando o ventilador interno estiver em movimento.

- Se o condicionador de ar estiver em operação juntamente com um aparato de combustão, o ar do ambiente deverá ser renovado freqüentemente.
- A ventilação insuficiente poderá provocar acidentes por falta de oxigênio.
- Se o equipamento tiver que permanecer inativo por longos períodos, retire o plugue da tomada para maior segurança.

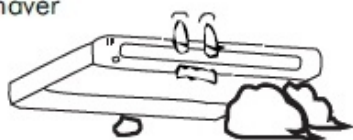


## INSTRUÇÕES AOS USUÁRIOS

Leia o “Manual de Instruções” atentamente antes de utilizar seu condicionador de ar, de modo a assegurar o funcionamento correto. Certifique-se de que os profissionais de serviço pós-venda de sua empresa ou os revendedores autorizados instalem os aparelhos antes do uso.

### Instruções para a Instalação

Os aparelhos não devem ser instalados onde possa haver vazamento de gases combustíveis.



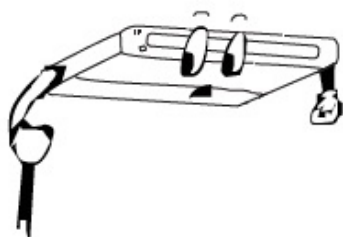
Caso o gás dispersado se acumule ao redor dos aparelhos, podem ocorrer acidentes relacionados a risco de incêndio.

Certifique-se de que o disjuntor de fuga à terra esteja instalado.

A falta do disjuntor de fuga à terra pode levar a choque elétrico e outros riscos.



Após a conexão dos fios entre a unidade interna e a externa, verifique se a conexão está solta puxando a fiação com um pouco de força.



A conexão solta pode resultar em risco de incêndio.

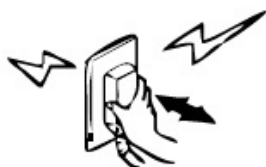
Assegure-se de que o condicionador de ar esteja aterrado adequadamente.



A fiação de terra no condicionador de ar deve ser conectada fixamente ao terra da fonte de energia. O aterramento inadequado pode causar choques elétricos ou outros riscos.

### Instruções de Operação

Nunca tente interromper a operação do condicionador de ar puxando a linha de fornecimento de energia.



Isso pode causar choques elétricos ou risco de incêndio.

Não conecte a linha de fornecimento de energia a um conector intermediário. O uso de extensão de linha de energia é estritamente proibido. Também não é permitido dividir a mesma tomada com outros aparelhos elétricos.

Isso pode causar choques elétricos, superaquecimento, risco de incêndio ou outros acidentes.



Não pressione, estique, danifique, aqueça nem modifique a linha de energia. Isso pode causar choques, superaquecimento, risco de incêndio, etc.

Se a fiação da linha de energia estiver danificada ou precisar ser substituída por outros motivos, certifique-se de contratar o revendedor ou a equipe de manutenção autorizada para realizar a substituição.



Não manuseie o plugue com as mãos molhadas.



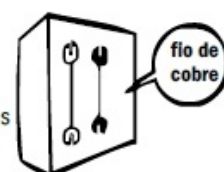
Isso pode causar choques elétricos.

Antes de ligar o conector, certifique-se de que não há presença de poeira nele e que esteja totalmente conectado.

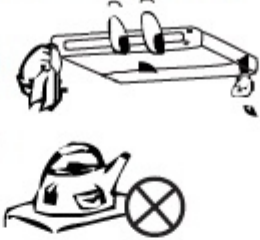




Nunca utilize o fusível com capacidade incorreta ou quaisquer outros fios metálicos.

O uso de fiação metálica ou de cobre no fusível pode causar falhas operacionais ou risco de incêndio.





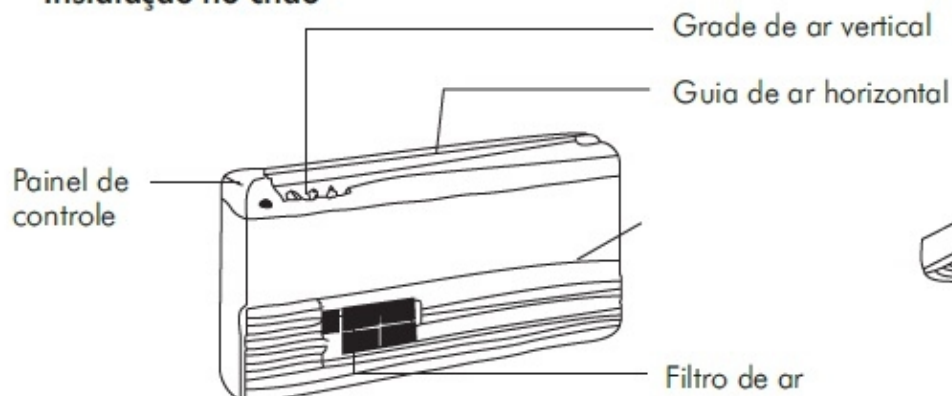
<p>Evite que a luz solar e ar quente entrem no ambiente.</p>  <p>Durante a operação de refrigeração, utilize cortinas e persianas para impedir a entrada da luz solar.</p>	<p>Tente minimizar a geração de calor durante a operação de refrigeração.</p> <p>Coloque as fontes de aquecimento fora do ambiente.</p> 	<p>Não utilize dispositivos de combustão no ambiente do condicionador de ar.</p> <p>Isso pode causar a combustão incompleta destes dispositivos.</p>
<p>Não coloque inseticidas ou tintas e outros sprays inflamáveis próximos ao condicionador de ar, nem os esguiche diretamente para o condicionador de ar.</p>  <p>Isso pode causar risco de incêndio.</p>	<p>Quando for necessário utilizar o condicionador de ar e dispositivos de combustão no mesmo ambiente, a ventilação de ar deve ser feita periodicamente.</p> <p>A ventilação insuficiente pode causar a falta de oxigênio ou outros riscos.</p>	<p>Antes da manutenção do condicionador de ar, desligue a fonte de alimentação.</p> <p>Nunca execute a limpeza das unidades enquanto os ventiladores estiverem ligados.</p> 
<p>Não insira suas mãos, dedos ou objetos nas entradas e saídas de ar.</p> <p>Estes em contato com as partes móveis podem causar acidentes.</p>	<p>Ajuste a direção do ar corretamente.</p> <p>Ajuste para cima, para baixo e para esquerda/direita do fluxo de ar de modo a obter uma temperatura ambiente uniforme.</p>	<p>Não se exponha ao ar resfriado por um longo período.</p> <p>Isso pode causar desconforto corporal, o que é perigoso para a saúde.</p> 
<p>Não limpe o condicionador de ar com água.</p>  <p>Isso pode causar choques elétricos.</p>	<p>Não amarre, pendure nem empilhe objetos sobre o condicionador de ar.</p> <p>Isso pode causar a queda do aparelho, o que resultará em acidentes ou ferimentos.</p>	<p>Verifique as estruturas de suporte dos aparelhos cuidadosamente. Em caso de danos, as estruturas de suporte devem ser imediatamente reparadas a fim de evitar a queda do aparelho, o que pode causar ferimentos a pessoas ou outros acidentes.</p> 
<p>Não se sente sobre a unidade externa nem coloque qualquer outro objeto sobre ela.</p> <p>A queda da unidade ou os objetos podem causar ferimentos a pessoas e outros acidentes.</p>	<p>NÃO UTILIZE água quente (acima de 40°C ou 104°F) que deformará o aparelho ou fará com que desbote.</p>  <p>Gasolina, diluente de tintas, benzeno e produtos de limpeza, podem causar deformação ao aparelho ou arranhões.</p>	<p>Puxe o plugue da tomada quando o aparelho não estiver sendo utilizado para garantir a segurança.</p>  <p>Quando o plugue for puxado, certifique-se de que o interruptor do condicionador de ar esteja desligado.</p>

### Instruções de Remoção e Reparo

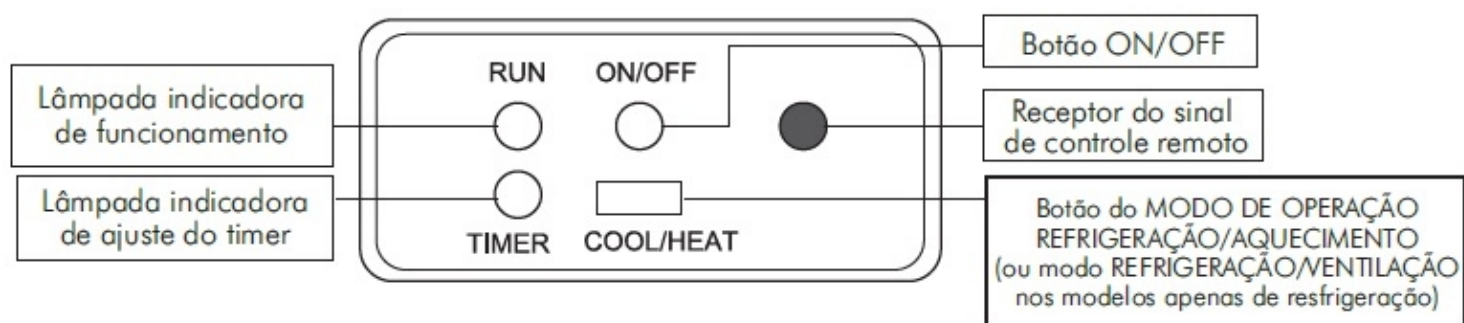
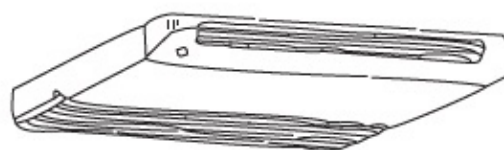
- ✱ Quando for necessária a remoção ou reparo, entre em contato com o revendedor ou equipe de instalação e manutenção autorizada.
- ✱ Em caso de qualquer ocorrência anormal (por exemplo cheiro de queimado), interrompa a operação de uma vez, desligue o fornecimento de energia e entre em contato com o revendedor ou equipe de manutenção autorizada.

## UNIDADE INTERNA

### Instalação no chão



### Instalação no teto



Quando o controle remoto não estiver disponível, pressione o botão selecionar o modo resfriamento ou aquecimento.

## UNIDADE EXTERNA



### OBSERVAÇÃO

Os recursos e a aparência podem variar. Todas as figuras são uma demonstração para apresentar a função.



### Ajuste da hora atual

**Esse controle remoto tem a função de relógio e o ajuste de hora está disponível:**

- Remova a tampa de trás do controle remoto e pressione o botão "CLOCK". Aparecerá "0:00". Pressione o botão "HOUR" uma vez para aumentar uma hora.
- 2. Depois de ajustar a hora, pressione o botão "MIN" uma vez para aumentar um minuto.
- 3. Depois de ajustar, pressione o botão "CLOCK" outra vez para completar o ajuste. Para ajustar outra vez, repita as etapas acima.
- 4. Quando o controle remoto não funcionar, pressione o botão "RESET" para cancelar a exibição.

### Ajuste o Modo SLEEP com o controle remoto

Use esse modo para ambiente silencioso, para selecioná-lo proceda da seguinte maneira:

Pressione o botão SLEEP

- O ruído do ar da unidade interna será menor.
- No modo SLEEP, pressione o botão SLEEP outra vez para cancelar o modo SLEEP.

Observação:

- Depois de ajustar o modo SLEEP, se o ar condicionado estiver em modo REFRIGERAÇÃO ou DESUMIDIFICAÇÃO, a temperatura ajustada será aumentada automaticamente em 1°C depois de 1 hora. Se o ar condicionado estiver em modo AQUECIMENTO durante o ajuste do modo SLEEP, a temperatura ajustada diminuirá 2°C depois de 1 hora.

### Tempo de operação

**Ajuste do tempo para desligamento:** ajuste a hora de desligamento e o ar condicionado irá interromper o funcionamento automaticamente na hora ajustada.

1. Enquanto o ar condicionado estiver funcionando, pressione o botão TIMING e o ar condicionado entra em estado OFF por tempo e as lâmpadas "TIMING OFF" e "TIMING" serão acesas.
2. Pressione o botão + ou - para ajustar a hora de desligamento desejada. As faixas de definição de hora vão de 1 a 12 horas. As lâmpadas verdes na área do display mostram a hora de desligamento ajustada, isto é, o tempo restante para a unidade ser desligada. O número de lâmpadas verdes diminuirá 1 hora a cada hora e as lâmpadas restantes indicam as horas que faltam.
3. Para cancelar o ajuste, pressione o botão TIMING outra vez. Em estado de standby, apenas a função TIMING OFF pode ser definida.

**Ajuste do tempo de funcionamento:** ajuste a hora de funcionamento para que o ar condicionado seja iniciado automaticamente na hora programada.

1. Enquanto o ar condicionado estiver em estado de standby, pressione o botão TIMING e o ar condicionado entra em estado OFF por tempo e as lâmpadas "TIMING ON" e "TIMING" serão acesas.
2. Pressione o botão + ou - para ajustar a hora de ativação desejada. As faixas de definição de hora vão de 1 a 12 horas. As lâmpadas verdes na área do display mostram a hora de desligamento ajustada, isto é, o tempo restante para a unidade ser desligada. O número de lâmpadas verdes diminuirá 1 hora a cada hora e as lâmpadas restantes indicam as horas que faltam.
3. Para cancelar o ajuste, pressione o botão TIMING outra vez. Em estado de standby, apenas a função TIMING OFF pode ser definida.

### Substituição da pilha

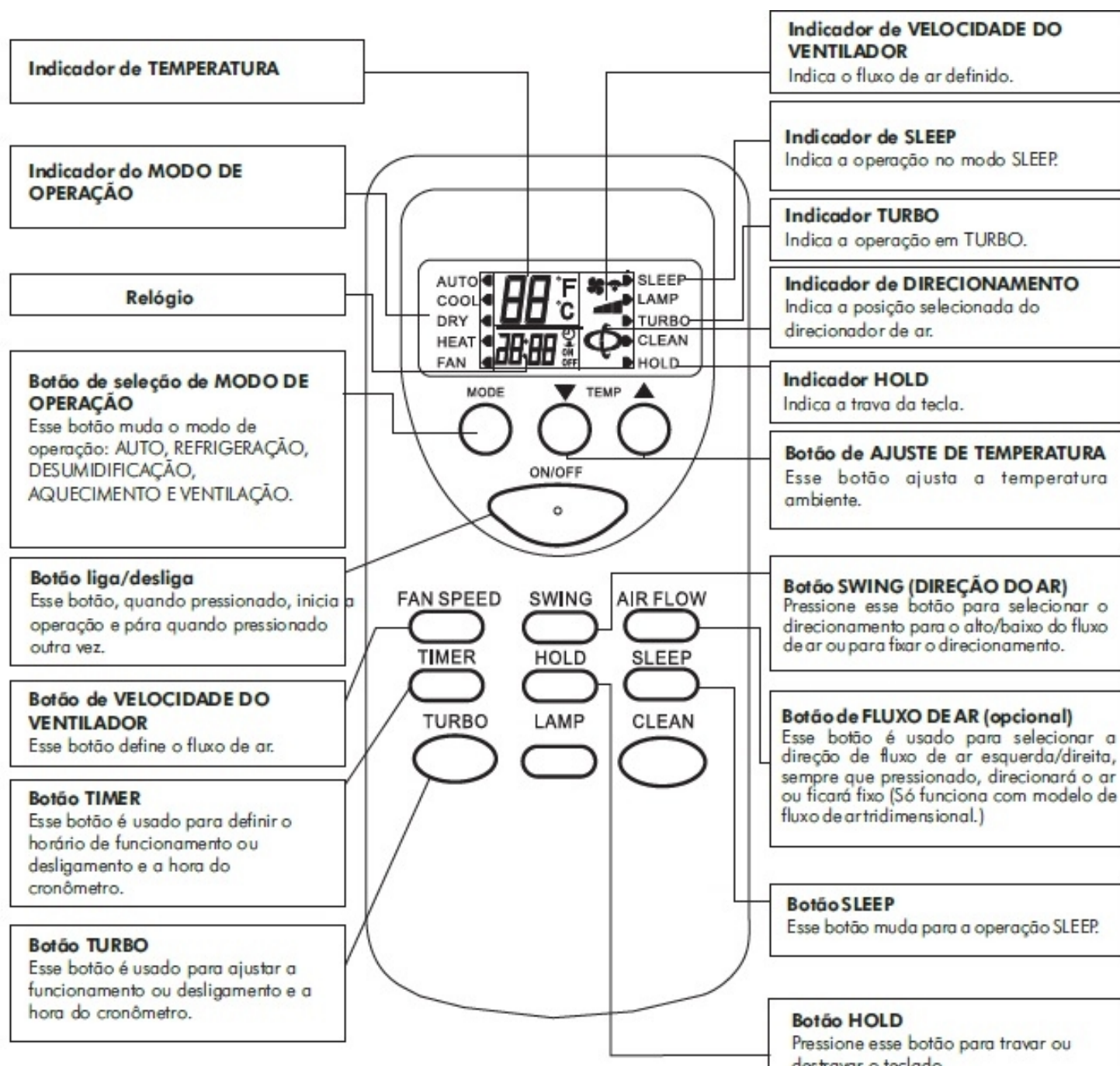
No caso das situações a seguir, substitua a pilha:

- Não se escuta o recebimento de som do ar condicionado depois que o sinal é enviado.
- O indicador não está claro.

1. Deslize a tampa da pilha e retire as pilhas.
2. Substitua a pilha. Observe as marcas de polaridade "+" e "-" das pilhas.
3. Use a extremidade de uma caneta esferográfica ou um parafuso para criar um atalho para reiniciar. (Quando o controlador estiver anormal).
4. Coloque a tampa e ajuste a hora atual.
5. Verifique se está exibindo am0:00.

### OBSERVAÇÃO

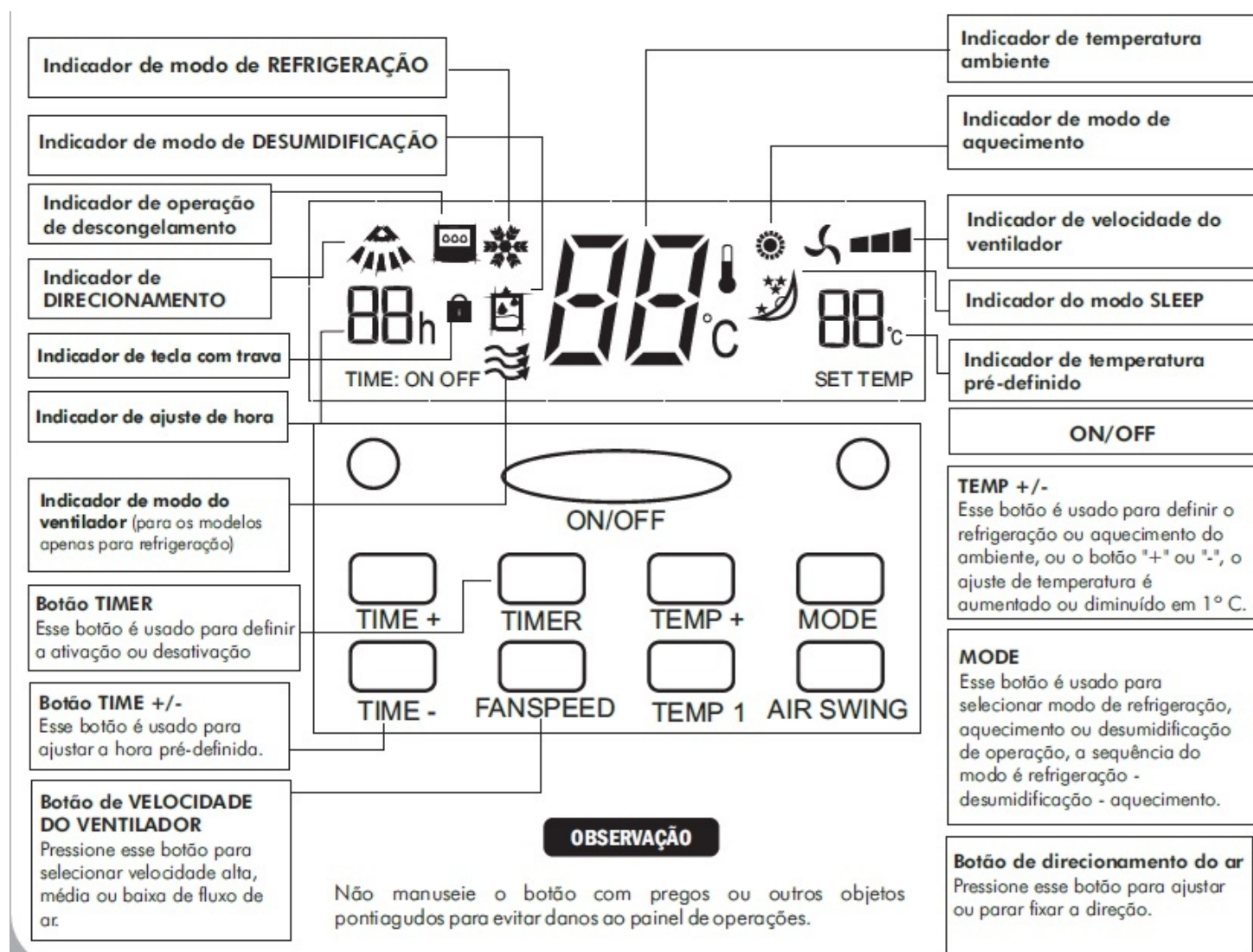
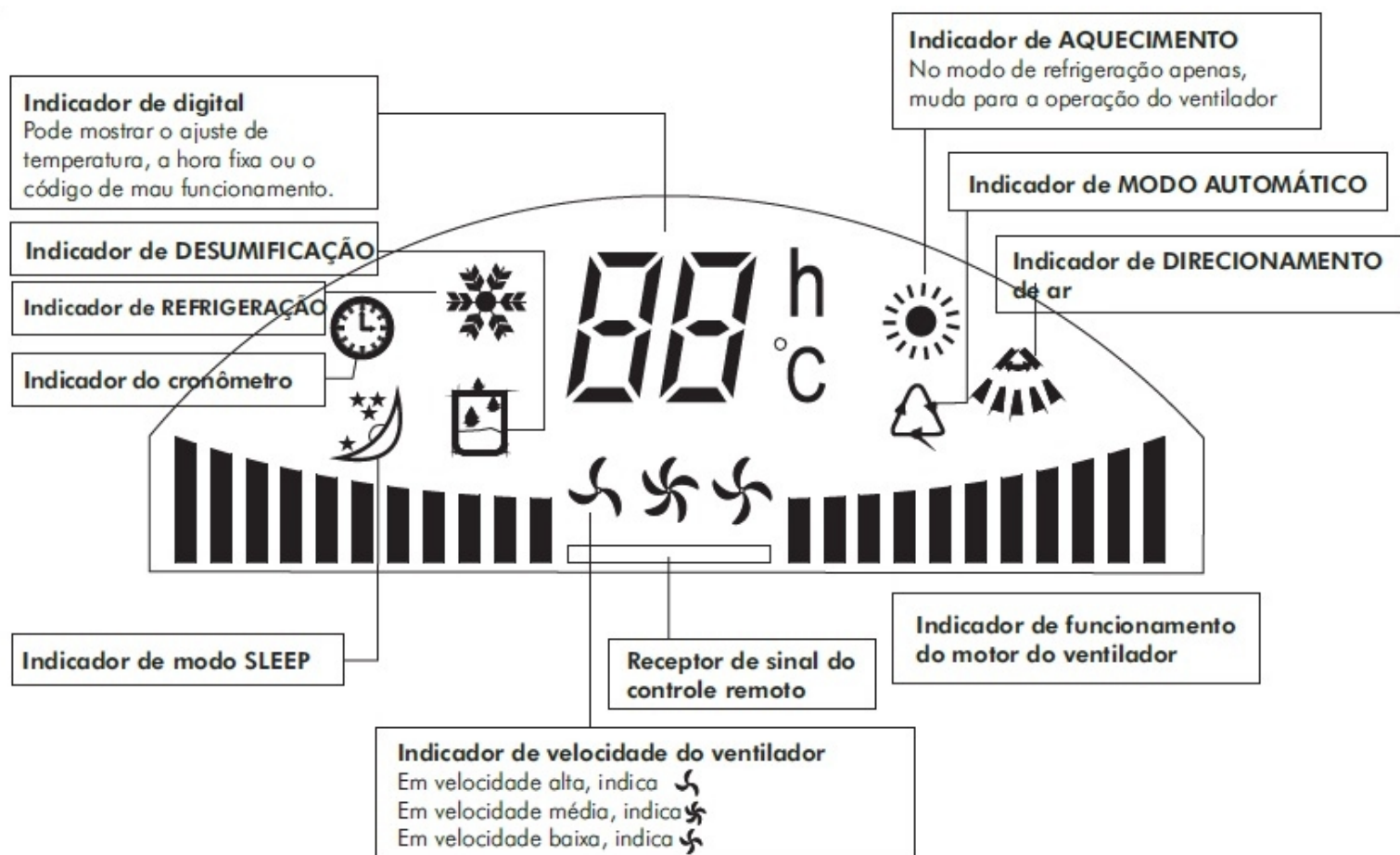
- Não misture pilha usada e pilha nova.
- Se o controle for ficar ocioso por um período longo, retire a pilha.



## OBSERVAÇÃO

1. Na figura acima aparecem todas as indicações para a finalidade de explicação. Quando o ar condicionado for um modelo apenas de refrigeração, a função AQUECIMENTO será VENTILADOR.
2. Quando a operação TURBO for selecionada, a temperatura ambiente não é controlada pela operação continuamente. Se você sentir que o ambiente está muito frio ou muito quente, cancele a operação TURBO.





## EVENTUAIS PROBLEMAS E PONTOS DE VERIFICAÇÃO

PROBLEMAS	CAUSAS OU PONTOS DE VERIFICAÇÃO
A operação não pode ser reiniciada após uma eventual interrupção na energia elétrica.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• As informações contidas na memória do condicionador de ar foram apagadas. Use novamente o controle remoto para reiniciar a operação.</li> </ul>
O sistema não inicia imediatamente uma nova operação	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se o sistema for desligado e religado em seguida, o compressor só voltará a funcionar três minutos após o religamento.</li> </ul>
Há emissão de odores	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Os odores do ambiente (cigarros, mofo, etc.) circulam durante o funcionamento. Renove o ar do ambiente. Caso a emissão de odores continue, contate um Posto Autorizado para executar manutenção preventiva (limpeza).</li> </ul>
Há emissão de ruídos	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Alguns ruídos são normais pois, quando a refrigeração é interrompida, um ruído de assobio ou de gorjeio pode ser ouvido. Este ruído é gerado enquanto o refrigerante está circulando no interior do condicionador de ar.</li> <li>• Na operação de início ou de parada, um ruído de estalido poderá ser ouvido. Este ruído é gerado pela carcaça expandindo ou encolhendo devido às mudanças de temperatura.</li> <li>• Outros eventuais ruídos poderão ser ouvidos durante a operação do sistema. Eles poderão ocorrer quando houver mudança no ciclo de Refrigeração/Aquecimento.</li> </ul>
O ar não circula	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Durante a operação de desumidificação, o ar talvez não circule para evitar resfriamento excessivo e vaporização da umidade retirada do ar.</li> </ul>
Não sai ar no início da operação de aquecimento (modelos Quente-Frio)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A saída de ar é interrompida para evitar a saída de ar frio até que o trocador de calor interno esteja quente. Aguarde.</li> </ul>
A refrigeração é insuficiente	<ul style="list-style-type: none"> <li>• O modo Refrigeração talvez não funcione eficientemente quando o filtro de ar estiver obstruído por poeira ou sujeira.</li> <li>• É provável que a temperatura ambiente não tenha atingido ainda o nível de refrigeração desejado. Verifique se a velocidade do ventilador não está ajustada em BAIXA. Coloque-a em ALTA.</li> <li>• Certifique-se de que a entrada ou a saída da unidade externa não esteja bloqueada.</li> <li>• Carga térmica mal dimensionada. Verificar se o aparelho não precisa ser substituído por outro de maior capacidade.</li> </ul>



O indicador do controle remoto está fraco.

O indicador fica fraco ao enviar sinais. A indicação não aparece no controle remoto.

- Certifique-se de que as pilhas estejam carregadas. Substitua as pilhas usadas por novas.

Use pilhas de tamanho AAA / 1,5 V.

- Certifique-se de que as pilhas estejam encaixadas com sua polaridade correta.

Sai névoa durante a operação de resfriamento

- Este fenômeno ocorre algumas vezes quando a temperatura e a umidade estão muito altas mas desaparece com a diminuição da temperatura e da umidade.

O sinal do controle não é recebido, mesmo depois de verificar que as pilhas não estão gastas.

- Isto pode ocorrer porque há luz direta do sol ou alguma outra luz forte incidindo sobre o receptor de comandos do condicionador de ar. Neste caso, apague a luz ou diminua a intensidade.

Formação de gotículas de água na grade de saída de ar.

- Se a unidade funcionar por um longo período com umidade alta, poderá surgir umidade na grade de saída, que cairá em forma de gotas. Se a unidade funcionar em ajuste de temperatura abaixo de 21 °C por um longo período, poderá haver condensação de água nas partes da unidade ocasionando eventuais respingos no ambiente.

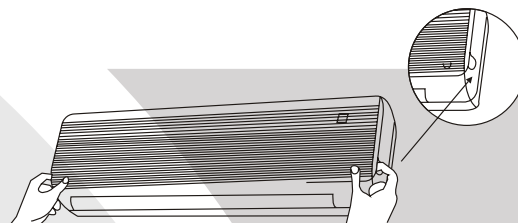
#### **Nota**

Se depois desta verificação o problema permanecer, desligue o aparelho com o controle remoto, desligue também o disjuntor ou desconecte o plug da tomada. Solicite os serviços da assistência técnica autorizada.

## MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Antes de executar qualquer procedimento de manutenção ou limpeza, desligue a chave principal.

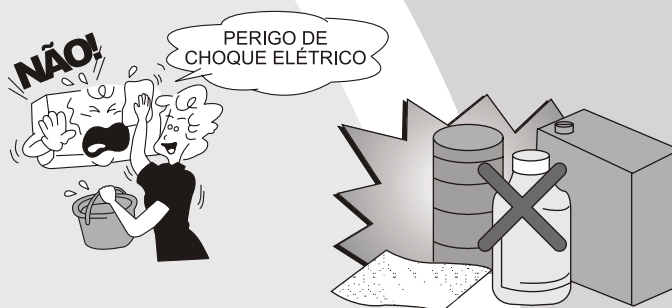
Para abrir a grade de entrada puxe-a partir do rebaixos nos cantos laterais inferiores até destravá-la. Em seguida, levante-a com cuidado até abrir.



### LIMPEZA DO EQUIPAMENTO:

1. Nunca use substâncias voláteis pois podem danificar as superfícies do condicionador de ar.

2. Não lave com água. Limpe com um pano macio e seco.



### LIMPEZA DOS FILTROS DE AR:

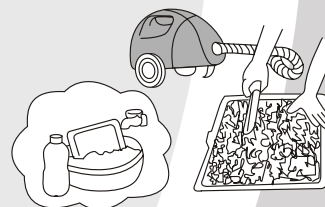
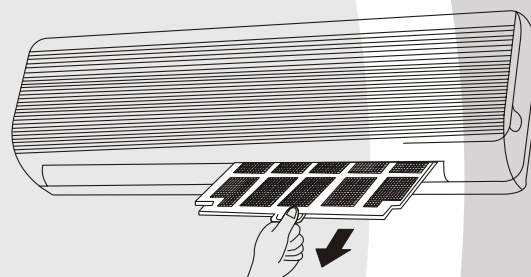
Recomenda-se efetuar a limpeza uma vez a cada duas semanas.

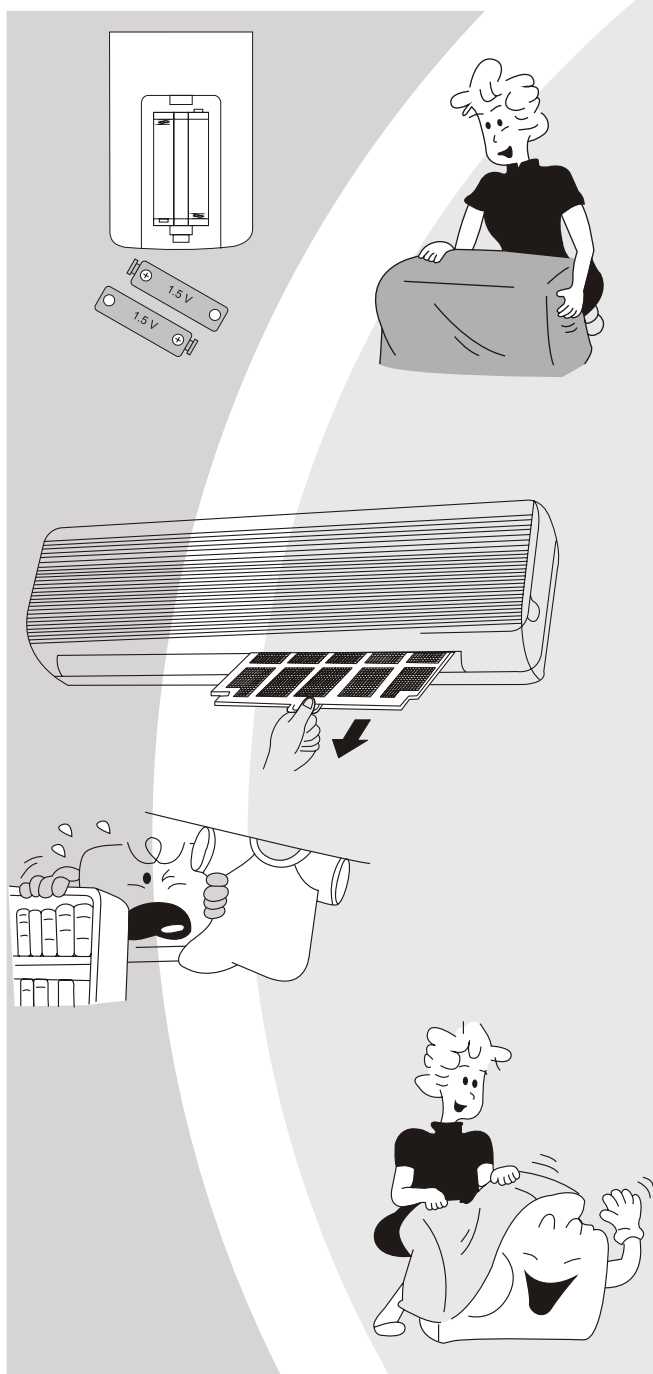
1. Remova os filtros de ar segurando a aba de retenção de poeira e puxando-a levemente para frente.

2. Para remover a poeira que aderiu aos filtros, use um aspirador de pó ou lave-os com água e deixe secar à sombra.

3. Reinstale o filtro.

Se os filtros estiverem danificados, adquira filtros de reposição consultando o Posto Autorizado.





### **CASO O APARELHO NÃO SEJA UTILIZADO POR LONGO PERÍODO**

Deixe o condicionador de ar em funcionamento de 2 a 3 horas com os seguintes ajustes;

Tipo de operação: resfriamento / aquecimento  
(nos modelos quente/frio)

Ajuste de temperatura: 30°C

Isto secará o mecanismo interno.

Retire as pilhas do controle remoto.

Cubra a unidade externa com a capa protetora.

### **NA REUTILIZAÇÃO DO APARELHO**

Limpe os filtros, instale-os novamente e ligue o condicionador de ar.

Certifique-se de que nada obstrua a saída e as entradas de ar.

Retire a capa protetora da unidade externa.

## DICAS DE OPERAÇÃO

### Não desperdice energia elétrica

Se os filtros de ar estiverem bloqueados por poeira a capacidade de resfriamento diminuirá e a eletricidade usada para operar o condicionador de ar será desperdiçada.

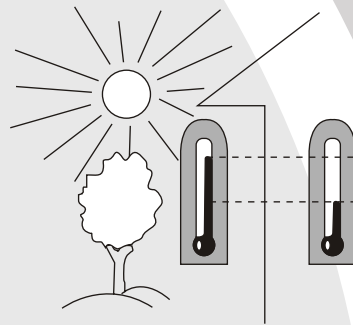


### Não resfrie ou aqueça (nos modelos quente/frio)

demasiadamente o ambiente. Isto não é bom para a saúde e pode tornar-se um desperdício de energia elétrica.

Se o aparelho for operado por longo período abaixo da temperatura de conforto ( $23^{\circ}\text{C}$ ), poderá ocorrer condensação de água nas partes externas do aparelho, ocasionando gotejamento no ambiente.

O equipamento foi projetado para operar nos modos Refrigeração e Desumidificação dentro de uma faixa de temperatura externa de  $21$  a  $43^{\circ}\text{C}$  e, no modo aquecimento, em uma temperatura



Mantenha fechadas as persianas ou cortinas. Não deixe que a luz direta do sol penetre no ambiente quando o condicionador de ar estiver operando no modo refrigeração.

